



联合国
粮食及
农业组织



粮食和农业
植物遗传资源
国际条约

C

暂定议程议题 13

管理机构第十一届会议

2025 年 11 月 24 - 29 日，秘鲁利马

农民权利落实情况报告

内容提要

本文件概述了闭会期间秘书为落实《国际条约》第 9 条“农民的权利”开展或推进的活动，内容涵盖支持农民权利特设技术专家组工作，能力建设、外联和宣传活动，伙伴关系和合作，以及第二届农民权利全球研讨会成果。本文件还报告了其他相关论坛和进程的最近进展和讨论情况。

征求指导意见

提请管理机构注意本文件所载信息，并：

- 审议《国际条约》第9条落实情况评估草案；
- 审议关于如何促进使用《鼓励、指导和促进实现<国际条约>第9条所述农民权利的备选方案》的战略草案；
- 就今后可能开展的落实农民权利活动提供指导；
- 结合附件所载要点草案，通过一项决议。

I. 引言

1. 本文件概述了2024-2025年两年度秘书应管理机构第十届会议要求¹，为落实《国际条约》第9条“农民的权利”开展或推进的活动。
2. 内容涵盖秘书为农民权利特设技术专家组（专家组）提供的支持，能力建设、宣传和外联活动，伙伴关系和合作，以及其他相关论坛和进程的最新进展和讨论情况。本文件还介绍了2025年9月16-19日在菲律宾马尼拉举行的第二届农民权利全球研讨会的成果。
3. 本报告应与以下文件一并审议：IT/GB-11/25/13.2号文件《农民权利特设技术专家组向管理机构第十一届会议提交的报告》，IT/GB-11/25/13.3号文件《〈国际条约〉第9条落实情况评估草案》，以及IT/GB-11/25/13.4号文件“关于如何促进使用《鼓励、指导和促进实现〈国际条约〉第9条所述农民权利的备选方案》的战略草案（2026-2029年）”。
4. 本文件进一步就今后保护和促进《国际条约》第9条所述农民权利的拟议活动向管理机构征求指导意见，附件中载有一项可能的决议要点，供管理机构审议。

II. 农民权利特设技术专家组

A. 农民权利特设技术专家组

5. 管理机构第十届会议通过第7/2023号决议，决定重新召集农民权利特设技术专家组（“特设技术专家组”或“专家组”），向其分配了若干项任务，并要求专家组汇报工作，供管理机构第十一届会议进一步审议²。
6. 根据其职责，专家组在本两年度期间举行了两次会议。特设技术专家组第五次³和第六次⁴会议分别于2024年6月和2025年6月举行。两次会议均在意大利罗马粮农组织总部以线下形式举行。

¹ [第7/2023号决议](#)：落实第9条“农民的权利”。

² 同上，第5段。《农民权利特设技术专家组向管理机构第十一届会议提交的报告》载于IT/GB-11/25/13.2号文件。

³ [特设技术专家组第五次会议报告](#)

⁴ [特设技术专家组第六次会议报告](#)

B. 特设技术专家组工作成果

(i) 《国际条约》第9条落实情况评估草案

7. 根据管理机构分配的任务，专家组在其第五次会议上审议并商定了《国际条约》第9条落实情况评估草案（评估草案）注释纲要。注释纲要为开展评估提供了综合全面的方式方法和信息来源。在第六次会议上，专家组审查了秘书处编写的评估草案，提供了反馈意见，并建议将其最终定稿以提交管理第十一届会议。

8. 评估草案载于IT/GB-11/25/13.3号文件《〈国际条约〉第9条落实情况评估草案》。

(ii) 关于如何促进使用《鼓励、指导和促进实现〈国际条约〉第9条所述农民权利的备选方案》的战略草案（2026-2029年）

9. 专家组还负责就如何促进使用《备选方案》向管理机构第十一届会议提出建议。根据秘书在其第五次会议上提供的初步清单，专家组交换了意见，编制了促进使用《备选方案》的可能活动清单，并请秘书处将其制定为一项简要战略。

10. 专家组第六次会议审查了战略草案，提出了反馈意见和建议，并请秘书处将其最后定稿，提交管理机构第十一届会议审议。

11. 特设技术专家组制定的战略草案载于IT/GB-11/25/13.4号文件“关于如何促进使用《鼓励、指导和促进实现〈国际条约〉第9条所述农民权利的备选方案》的战略草案（2026-2029年）”。

12. 专家组工作报告详见IT/GB-11/25/13.2号文件《农民权利特设技术专家组向管理机构第十一届会议提交的报告》。

III. 能力建设、外联和宣传活动

13. 闭会期间，秘书处积极开展能力建设、外联和宣传活动，旨在提高认识和促进实现《国际条约》第9条所述农民权利⁵。秘书处共同组织了外联活动，促进对农民权利重要性的进一步理解以及下列内容的采用和传播：(i) 《鼓励、指导和促进实现〈国际条约〉第9条所述农民权利的备选方案》（《备选方案》；(ii) 《实现〈国际条约〉第9条所述农民权利的国家措施、最佳做法和经验教训的清单》（《清单》）；(iii) “农民权利”教育模块；(iv) 有助于落实《国际条约》第9条规定的其他相关资料。

⁵ 2024年11月20日与国际生物多样性联盟和国际热带农业中心共同举办的网络研讨会，主题为“了解农民的权利”。

14. 此外，秘书处在相关会议、网络研讨会和培训课程中提供了有关第9条落实情况的信息和最新进展，并协助缔约方和利益相关方举办各项活动^{6,7}。

15. 此外，秘书处继续更新和分发宣传材料和手册，包括《清单》和《备选方案》，以进一步提高认识和鼓励使用《备选方案》⁸。

IV. 伙伴关系和合作

16. 闭会期间，秘书处与不同国际组织和机构⁹、缔约方及利益相关方合作，开展知识、经验、意见和最佳做法交流，协助缔约方在国家层面落实《国际条约》第9条规定。参与活动的各方包括粮农组织内外合作伙伴、《生物多样性公约》秘书处、国际农业研究磋商组织各中心、学术界、民间社会组织，以及其他利益相关方。这些活动旨在使用和传播《清单》、《备选方案》和其他资料，并汇总在落实《国际条约》第9条所述农民权利方面的最佳做法和经验教训¹⁰。

V. 事关农民权利的其他论坛的进展和讨论情况

17. 管理机构通过第7/2023号决议，要求秘书“加强《国际条约》与粮农组织内外其他致力于促进农民权利的部门及合作伙伴以及更广泛的联合国系统之间的合作，包括与国际人权机构和《昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架》（《昆蒙框架》）相关行动目标的合作，以促进保护和实现《国际条约》第9条所述农民权利”。

18. 秘书与《生物多样性公约》秘书处在《国际条约》第9条相关工作领域开展了合作。

⁶ 例如：

- “从多样性育种到种业法规：如何促进为农民种子系统创造有利环境”研讨会，2024年11月
- 惠益分享基金实践社区活动，不同日期
- 食物权活动，2025年4月，意大利粮农组织
- [国际农业生物多样性大会](#)，2025年5月20-23日，中国昆明
- 政策电子学校“农民获得种子以保障粮食和生计安全的权利”，2025年5月29日，由粮农组织欧洲及中亚区域办事处和民间社会组织面向欧洲及中亚区域举办
- 种子立法及其对食物权和生态农业的影响，2025年6月19日，由农业和粮食安全平台举办
- M.S. Swaminathan百年诞辰国际会议，2025年8月
- 粮农组织“世界粮食论坛”系列旗舰活动，2024年10月和2025年10月

⁷ 例如：

- 实践社区，2025年9月14-15日，菲律宾帕赛市，由国际乐施会组织
- 第二届农民权利全球研讨会，2025年9月16-19日，菲律宾帕赛市，由秘书处组织，菲律宾政府农业部植物产业局主办。

⁸ 信息资源内容详见：www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/farmers-rights/information-resources/zh

⁹ 参见 IT/GB-11/25/16.3 号文件《关于与其他国际机构和组织之间合作的报告》第 II 部分。

¹⁰ [关于《国际条约》第9条落实情况的多利益相关方调查](#)

19. 《生物多样性公约》缔约方大会第十六届会议通过了2030年前《生物多样性公约》关于土著人民和地方社区的第8条j款及其他条款的工作计划¹¹。《生物多样性公约》缔约方大会第十六届会议特别要求《生物多样性公约》执行秘书与其他相关全球进程和机制开展合作，同时考虑到国家立法和国际文书。关于第8条j款的工作计划包括八个构成部分，均与落实《国际条约》第9条有关¹²。

20. 农民权利特设技术专家组第六次会议审议了秘书处提供的关于《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》（《昆蒙框架》）中涉及专家组工作的各项目标和指标的信息。会议强调了两个秘书处在《国际条约》第9条与《生物多样性公约》第8条j款之间关联方面可能开展合作的领域。

21. 在为评估草案收集信息和数据的过程中，《生物多样性公约》秘书处协助分发了多利益相关方调查表，以覆盖更广泛的利益相关方，促进更全面的答复¹³。

VI. 实现《国际条约》第9条所述农民权利的国家措施、最佳做法和经验教训的清单

22. 秘书处继续根据缔约方和利益相关方提交的材料，更新《实现<国际条约>第9条所述农民权利的国家措施、最佳做法和经验教训的清单》¹⁴。

23. 秘书处已将《清单》纳入《国际条约》全球信息系统门户网站，显著提升其知名度和使用率。《清单》中的每个条目现已拥有唯一的数字对象标识符，提高了所提交材料的可见性和可追溯性。这一进展还为在其他出版物中的引用提供了便利，并促进《清单》与旨在加强知识共享和《条约》各平台间互操作性的更广泛举措相衔接。

24. 《清单》在2024年的访问次数达到406次，截至2025年8月，访问总数上升至15,619次。

VII. 第二届农民权利全球研讨会

25. 管理机构通过第7/2023号决议，鼓励缔约方“考虑主办今后的研讨会，为在实现农民权利方面分享经验和相互学习提供平台”。

¹¹ 关于第8条j款的工作计划，www.cbd.int/doc/decisions/cop-16/cop-16-dec-04-zh.pdf

¹² [IT/GB-11/AHTEG-FR-6/25/3/Inf.2](#)，关于《生物多样性公约》第8条j款及其他条款的工作计划中与落实《国际条约》第9条有关的涉及土著人民和地方社区方面的内容

¹³ [关于《国际条约》第9条落实情况的多利益相关方调查](#)

¹⁴ 关于更新清单以将其纳入全球信息系统的更多信息，请参阅参考文件 [IT/GB-11/SAC-GLIS-6/25/3/Inf.1](#) 第3段。

26. 继第一届农民权利全球研讨会于2023年在印度成功举办之后，菲律宾政府通过农业部植物产业局于2025年9月16日至19日在菲律宾马尼拉慷慨主办了第二届农民权利全球研讨会。

27. 研讨会主题为“农民的权利：尊重传承，保护生物多样性，为共享美好未来实现粮食安全”。会上强调了在保护和促进实现《国际条约》第9条所述农民权利方面的主要经验。研讨会还提供了重要平台，围绕旨在保护和促进《国际条约》第9条所述农民权利的战略及未来可能举措，探讨和收集相关意见。

28. 来自44个国家的约250名代表参加了研讨会，其中包括政策制定者、农民和农民组织、非政府组织、民间社会组织和政府间组织，以及菲律宾政府高级官员和该国多位农民代表。

29. 研讨会会议记录载于IT/GB-11/25/13/Inf.1号文件《落实农民权利全球研讨会会议记录》中。

VIII. 关于今后可能开展的农民权利方面工作的建议

农民权利特设技术专家组的建议¹⁵

30. 在执行管理机构交予的任务过程中，专家组总结了若干建议，供管理机构审议，具体内容载于文件[IT/GB-11/25/13.2](#)《农民权利问题特设技术专家组提交理事会第十一届会议的报告》第IV部分。

31. 专家组还审议了秘书编制的决议草案要点，并提出了意见建议，以便完善定稿。本文件附件载有最新版决议草案要点，供管理机构审议。该决议草案还包括职责范围的可能要素，供管理机构审议和酌情调整，以备其在决定重新召集专家组或类似机构时作为参考。

第二届农民权利全球研讨会成果

32. 在第二届全球农民权利研讨会上，与会各方交换了意见，并就落实《国际条约》第9条方面存在的差距和挑战，探讨了未来可能的应对方法。讨论意见概括如下，顺序不分先后：

- 继续提高各区域对农民权利的认识，并鼓励使用《备选方案》，促进实现农民权利。为促进更广泛的理解和落实，可将备选方案划分为若干实践类别，并为每一类提供示例说明。此举可支持在不同国家使用备选方案来落实农民权利。

¹⁵ [IT/GB-11/25/13.2](#)，《农民权利特设技术专家组向管理机构第十一届会议提交的报告》，第21-26段。

- 继续通过以下方式分享实现农民权利方面的经验：
 - i. 在国际层面发起实践社区，持续交流落实《备选方案》的经验；
 - ii. 通过南南合作交流经验和意见，探讨如何将农民管理的种子系统纳入立法和政策中，以保障农民权利；
 - iii. 编制农民权利案例研究报告。
- 为管理机构制定一项行动计划，解决评估中发现的差距和需求，协助缔约方落实农民权利；
- 制定农民权利落实工作的成效衡量标准，以便各国政府衡量其工作进展。

IX. 征求指导意见

33. 提请管理机构注意本文件所载信息，并：
- 审议《国际条约》第9条落实情况评估草案，并酌情就评估结果提供进一步指导；
 - 审议关于如何促进使用《鼓励、指导和促进实现<国际条约>第9条所述农民权利的备选方案》的战略草案；
 - 就今后可能开展的落实农民权利活动提供指导；
 - 结合本文件附件所载要点草案，通过一项决议。

附件

第**/2025号决议草案

落实第9条“农民的权利”

管理机构：

忆及世界各地地方和土著社区及农民已经并将继续为全世界粮食和农业生产依赖的植物遗传资源保护、开发和利用做出巨大贡献；

忆及此前的第2/2007号、第6/2009号、第6/2011号、第8/2013号、第5/2015号、第7/2017号、第6/2019号、第7/2022号和第7/2023号决议；

1. 欢迎农民权利特设技术专家组报告，并感谢特设技术专家组履行其职责；
2. 批准对《国际条约》第9条落实情况的评估，感谢特设技术专家组对评估草案的审查和秘书处为编制评估草案所做的大量工作，并鼓励缔约方和其他利益相关方在进一步落实第9条时将评估结果纳入考虑；
3. 鼓励缔约方和其他利益相关方考虑使用《鼓励、指导和促进实现<国际条约>第9条所述农民权利的备选方案》，并注意到第10类方案为共同主席的提案，要求秘书提高各方对《备选方案》的认识，鼓励缔约方和其他利益相关方基于各自需求和优先重点，根据本国法律，酌情考虑采用《备选方案》，以鼓励、指导和促进实现农民权利；
4. 注意到第二届农民权利全球研讨会的成果，感谢菲律宾政府慷慨且成功地主办了此次研讨会，并鼓励缔约方考虑主办今后的研讨会，为在实现农民权利方面分享经验和相互学习提供平台；
5. 决定重新召集特设技术专家组，其《职责范围》载于本决议附录；
6. 再次邀请缔约方和相关组织采取举措，举行区域研讨会和其他磋商，面向广大利益相关方，包括农民组织，尤其是原产地中心和作物多样性中心的农民组织，就落实《国际条约》第9条所述农民权利交换知识、意见和经验；
7. 邀请缔约方和其它利益相关方，尤其是农民组织，根据本国法律，酌情向秘书继续提交有关本国落实《国际条约》第9条的意见、经验和最佳做法，以便列入《清单》或予以更新；

8. **要求**秘书视财政和人力资源到位情况，应各方请求推进这类举措，包括协调利益相关方制定区域合作计划，并根据《国际条约》第18条第5款规定，重点推进南南合作；
9. **邀请**缔约方探讨设立与作物遗传资源有关的农民权利主题国际纪念日的可行性，并**鼓励**有关缔约方为实现这一目标发挥牵头作用；
10. **建议**在《国际条约》相关文件和决定中酌情使用“土著人民和地方社区”这一术语，与联合国其他机构和进程以及国际机构和进程的现行表述保持一致，同时认识到这一决定不得以任何方式影响《国际条约》第9条的法律含义，也不意味着改变《国际条约》规定的任何缔约方的权利和义务；
11. **注意到**联合国大会宣布2026年为“国际女农民年”，并**要求**秘书在与《国际条约》第9条相关的领域，促进和推动落实国际女农民年的纪念活动，具体包括开展合作活动、组织适当活动以及制作宣传材料等；
12. **要求**秘书酌情更新“农民权利”教育模块，继续予以宣传和推广使用，并**邀请**缔约方和其他利益相关方使用；
13. **要求**秘书视财政资源到位情况，继续就农民权利向利益相关方开展外联沟通，包括举办能力建设研讨会，通过这一重要渠道，促进落实《国际条约》第9条所述农民权利；
14. **要求**秘书尽可能加强《国际条约》与粮农组织内外致力于促进农民权利的其他部门和伙伴，及与国际人权机构等更广泛联合国系统之间的合作，大力促进实现农民权利；
15. **赞赏**农民组织参与支持实现《国际条约》第9条所述农民权利的活动，并**邀请**农民组织充分考虑《联合国粮农组织民间社会组织伙伴关系战略》，根据《国际条约》议事规则，酌情继续积极参加管理机构各届会议和管理机构所设有关附属机构闭会期间相关会议；
16. **感谢**意大利、荷兰、挪威和菲律宾政府慷慨资助农民权利落实工作；
17. **敦促**缔约方和其他捐助方继续提供财政资源，支持《国际条约》所述农民权利工作，并**呼吁**缔约方支持本决议所述活动；
18. **要求**秘书向管理机构第十一届会议汇报本决议落实情况。

附录

农民权利特设技术专家组职责范围

1. 农民权利特设技术专家组将：
 - i. 起草一套支持保护和促进落实农民权利的自愿准则纲要；
 - ii. 为管理机构制定一份行动计划草案，解决评估中发现的差距和需求，支持缔约方落实农民权利；
 - iii. 制定农民权利落实工作的成效衡量标准，以便各国政府衡量其工作进展；
 - iv. 探索新兴技术对实现农民权利可能产生的影响。
 - v. [……]
2. 特设技术专家组将由以下成员组成：非洲区域、亚洲区域、欧洲区域，以及拉丁美洲及加勒比区域各5名成员；近东区域3名成员；北美区域和西南太平洋区域各2名成员；农民组织，特别是原产地中心和作物多样性中心的最多5名代表；以及由管理机构第十二届会议主席团指定的其他利益相关方的最多3名代表，即学术界、民间社会组织和种子行业各1名代表。成员人选应考虑区域和性别平衡。
3. 管理机构第十二届会议主席团将从《国际条约》缔约方中任命两名共同主席，其中一名来自发展中国家，另一名来自发达国家。
4. 两名共同主席应为各区域提名的委员会成员之外的成员。
5. 在财政资源到位情况下，特设技术专家组可在2026-2027两年度最多举行两次会议。
6. 特设技术专家组将向管理机构汇报工作，供管理机构第十二届会议进一步审议。
7. 秘书将推进此进程，协助特设技术专家组开展工作。